

DFUE - goods issue slip

DELIVERY-NO: 31458946

12.03.2025 - 14:32

(VDA 4912)

PAGE 1/1

VENDOR -PLANT: 0236  
-NUMBER: 91000733RECIPIENT -PLANT 100  
-NUMBER: 24466

UNLOAD POINT: 14248

STOR. LOCATION:

Schaeffler Debrecen Kft.

Magna PT S.p.A.

POINT OF

Hatar ut 1/D.

V Dei Ciclamini 4

SHIPPING TYPE: Autocarro

H-4031 DEBRECEN

I-70026 MODUGNO BA

FORW. AGENT: I. + F. Schwei

-NUMBER: 99000526

GROSS WEIGHT: 2538,80

| DN-NR      | SUP.REF.NR. CUST.               | QUANT. | UM | V/G NAME OF DELIVERY          | PURCH.ORD.NR.  |
|------------|---------------------------------|--------|----|-------------------------------|----------------|
| -DATE      | SUPPL.REF.NR. VEND.             |        |    | ADD. DATA VENDOR              |                |
| -POS       | PACK.MAT. -QUANT. -NUMBER CUST. |        |    | MAX.NUMBER -NUMBER VENDOR     | CONSIGNMENT    |
| 29458530   | 9000112873                      | 10032  | PZ | S / Cuscinetto a rulli conici | 550004721701   |
| 12.03.2025 | 083465731-4350-12               |        |    |                               |                |
| 000010     | VP: 176 TBA-520880              | X      |    | 57,000                        | 012795267-0000 |
|            | VP: 11 TBA-500273               | X      |    | 0,000                         | 002095866-0000 |
|            | VP: 11 TBA-500274               | X      |    |                               | 000984477-0000 |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 10032

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 11

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 24/03/25

Firma

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

24 MAR 2025

GR:

QUANT. CHECK:

RATING CHECK  
"Ricevuto in regola di  
verifica su qualità e quantità"

|                                                                                                                                                                                                                                                        |                                            |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                            |                               |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--|--|
| 1 Absender ((Name, Anschrift, Land)<br>Sender (Name, Address, Country)<br><br>Schaeffler Debrecen Kft.<br><br>Hatar ut 1/D.<br>HU-4031 Debrecen                                                                                                        |                                            | Lieferantennr.<br>Supplier No.<br><br>91000733                                                                                                                                                                                   |                                                 | INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE<br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz<br>einer gegenteiligen Abmachung den<br>Bestimmungen des Übereinkommens<br>über den Beförderungsvertrag im<br>internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Page 1 / 1<br>88814701 |                                            | CMR                           |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| 2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Consignee (Name, Address, Country)<br><br>Magna PT S.p.A.<br>V Dei Ciclamini 4<br>IT-70026 Modugno                                                                                                              |                                            | 16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Carrier (Name, Address, Country)<br><br>I. + F. Schweitzer GmbH + Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Strasse 23<br>DE-71634 Ludwigsburg                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                            |                               |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| 3 Auslieferungsort des Gutes<br>Place designated for delivery of goods<br>Ort/Place Modugno<br>Land/Country Italien<br>14248                                                                                                                           |                                            | 17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Successive Carriers (Name, Address, Country)<br><div>AUTODANA GROUP S.R.L.<br/>J01/294/2006 ; RO 18517892<br/>Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8<br/>Jud ALBA - ROMÂNIA</div> |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                            |                               |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Place and Date of taking over the goods<br>Ort/Place Debrecen<br>Land/Country Ungarn<br>Datum/Date 12.03.2025                                                                                                 |                                            | 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Reservations of Carriers                                                                                                                                                       |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                            |                               |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| 5 Beigefügte Dokumente<br>Documents attached<br><input type="radio"/> Handelsrechnungen<br><input type="radio"/> AE                                                                                                                                    |                                            |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                            |                               |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| 6 Kennzeichen und Nr.<br>Mark and Nos                                                                                                                                                                                                                  | 7 Anzahl der Packstücke<br>No. of Packages | 8 Art der Verpackung<br>Kind of Package                                                                                                                                                                                          | 9 Bezeichnung des Gutes<br>Description of Goods | 10 Statistiknummer<br>Statistic Number                                                                                                                                                                                                                                                         | 11 Bruttogewicht (kg)<br>Gross Weight (kg) | 12 Umfang (m³)<br>Volume (m³) |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| 0031458946                                                                                                                                                                                                                                             | 11                                         | TBA-500273                                                                                                                                                                                                                       |                                                 | 84822000                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2538,80                                    | 2,387                         |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| 0031458947                                                                                                                                                                                                                                             | 7                                          | TBA-500273                                                                                                                                                                                                                       |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1253,70                                    | 2,401                         |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| 0031458948                                                                                                                                                                                                                                             | 13                                         | TBA-500273                                                                                                                                                                                                                       |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2652,00                                    | 2,821                         |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| 0031458949                                                                                                                                                                                                                                             | 1                                          | TBA-500273                                                                                                                                                                                                                       |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 210,10                                     | 0,217                         |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| Summe:                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                            |                               | 32 Colli               | 6654,60                                                                                                                                                                           | 7,826 |  |  |
| Bez.s.<br>Nr.9<br>Descr.<br>vide No.9                                                                                                                                                                                                                  | Gefahrzettelmuster-Nr.<br>Hazard Label No. | UN-Nummer<br>Number UN                                                                                                                                                                                                           | Verp.-Gruppe<br>Packaging Group                 | 19 zu zahlen vom:<br>to pay by:                                                                                                                                                                                                                                                                | Absender<br>Sender                         | Währung<br>Currency           | Empfänger<br>Consignee |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| 13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Sender's Instructions for Customs, etc.<br><br>NUR MIT LIEFERSCHEIN ZUSTELLEN!<br>ANSPRECHPARTNER/POINT OF DISPATCH<br>PJSFAH-PLL5 i.A. Mihaly Vitai<br>TEL: +3652581214 FAX: |                                            |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 | Fracht<br>Transportation Charges<br>Ermäßigungen<br>Reductions<br>Zwischensumme<br>Sub-Total<br>Zuschläge<br>Supplement<br>Nebengebühren<br>Additional Fees<br>Sonstiges<br>Others<br>Zu zahlende Gesamt-<br>summe/Total to pay                                                                |                                            |                               |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| 14 Rückerstattung<br>Reimbursement                                                                                                                                                                                                                     |                                            |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 | 20 Besondere Vereinbarungen<br>Special agreements                                                                                                                                                                                                                                              |                                            |                               |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| 15 Frachtzahlungsanweisung<br>Payment of Freight Charges<br><br>FCA DEBRECEN                                                                                                                                                                           |                                            |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 | KUEHNE+NAGEL S.r.l.<br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)                                                                                                                                                                                                                             |                                            |                               |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| 21 Ausgefertigt in<br>Established in<br><br>Debrecen                                                                                                                                                                                                   |                                            |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 | 24 Gut empfangen<br>Goods received<br>Datum<br>Date<br>21 MAR 2025                                                                                                                                                                                                                             |                                            |                               |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| 22 Schaeffler Debrecen Kft.<br>Hatar ut 1/D.<br>4031 Debrecen<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature and stamp of Sender                                                                                                           |                                            |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 | 23 AUTODANA GROUP S.R.L.<br>J01/294/2006 ; RO 18517892<br>Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8<br>Jud ALBA - ROMÂNIA<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature and stamp of Carrier                                                                                               |                                            |                               |                        | "Ricevuto conferisce di<br>verifica e stampo del Consigee"                                                                                                                        |       |  |  |
| 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>Calculation of distance<br>von/from bis/to km                                                                                                                                                              |                                            |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 | Paletten-Absender - Paletts Sender<br>Art Anzahl kein Tausch Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette<br><br>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                               |                                            |                               |                        | Paletten-Empfänger - Paletts Consignee<br>Art Anzahl kein Tausch Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette<br><br>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift |       |  |  |
| 26 Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                   |                                            |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 | 27 Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br>Anhängers<br>AB60CYK/AB90CYK<br>Nutzlast in kg                                                                                                                                                                                                              |                                            |                               |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |
| Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                                                                                      |                                            |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 | O National O Bilateral O EG O CEMT                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |                               |                        |                                                                                                                                                                                   |       |  |  |